

Gabinete do Secretário

RESOLUÇÃO CONJUNTA SEAP/SETI Nº 007/2022

Súmula: Publica a Ficha de Perfil Profissiográfico da Função de Intérprete da Língua Brasileira de Sinais – LIBRAS, do cargo de Agente Universitário Superior da Carreira Técnica Universitária.

O SECRETÁRIO DE ESTADO DA ADMINISTRAÇÃO E DA PREVIDÊNCIA e o SUPERINTENDENTE GERAL DE CIÊNCIA, TECNOLOGIA E ENSINO SUPERIOR, no uso de suas atribuições legais e regulamentares; e

Considerando a Resolução Conjunta nº 001/2007 – SEAP/SETI; e

Considerando o contido no e-Protocolo 18.121.428-7; e

Considerando a necessidade de uniformizar a descrição das atribuições e tarefas, jornada e outras características da Função de Intérprete da Língua Brasileira de Sinais – LIBRAS;

RESOLVEM:

Art. 1º. Publicar e incluir no Anexo I da Resolução Conjunta nº 001/2007 – SEAP/SETI o Perfil Profissiográfico contendo a descrição das atribuições e tarefas, jornada e outras características da função de Intérprete da Língua Brasileira de Sinais – LIBRAS, do cargo de Agente Universitário de Nível Superior da Carreira Técnica Universitária,

Art. 2º. Esta Resolução Conjunta entra em vigor na data de sua publicação.

Curitiba, 29 de abril de 2022

Elisandro Pires Frigo
Secretário de Estado da Administração e da Previdência

Aldo Nelson Bona
Superintendência Geral de Ciência, Tecnologia e Ensino Superior

Gabinete do Secretário

ANEXO ÚNICO DA RESOLUÇÃO CONJUNTA Nº 007/2022	
Cargo: Agente Universitário de Nível Superior	Função: Intérprete da Língua Brasileira de Sinais - LIBRAS
Código da Função: 1053	Carga horária: 40 horas semanais
CBO: 261425	Jornada: 8 horas diárias
Escolaridade Exigida:	
1) Graduado em Letras/Libras Bacharelado; ou 2) Graduado em qualquer área, com certificado de proficiência emitido pela Feneis*, ou CAS* ou Prolibras*; ou 3) Graduado em qualquer área e Especialista na área de Libras; ou 4) Graduado em qualquer área e Especialista, com banca de proficiência* em Libras comprovada mediante histórico escolar. * As proficiências devem ser renovadas após o vencimento do certificado.	
Descrição sumária das tarefas	
<ul style="list-style-type: none">• Efetuar comunicação entre surdos e ouvintes, surdos e surdos, por meio da Língua Brasileira de Sinais-LIBRAS para Língua Portuguesa e vice-versa.• Interpretar, em Língua Brasileira de Sinais - Língua Portuguesa, as atividades didático pedagógicas e culturais e administrativas, viabilizando a participação dos surdos no ensino, pesquisa e extensão, bem como no setor administrativo.• Mediar a comunicação entre pessoas surdas usuárias de Libras e ouvintes, na comunidade interna e externa, de forma a viabilizar o acesso e a participação plena nas atividades de ensino, pesquisa e extensão.• Atuar nos processos seletivos para cursos na instituição de ensino e nos concursos públicos e testes seletivos.• Atuar de forma colaborativa junto aos demais professores, promovendo a acessibilidade nos serviços e nas atividades-fim das instituições de ensino e repartições públicas.	
Descrição detalhada das tarefas que compõem a Função	
O intérprete deve exercer sua profissão com rigor técnico, zelando pelos valores éticos a elainerentes, pelo respeito à pessoa humana e à cultura do surdo e, em especial: 1. pela honestidade e discrição, protegendo o direito de sigilo da informação recebida; 2. pela atuação livre de preconceito de origem, raça, credo religioso, idade, sexo ou orientação sexual ou gênero; 3. pela imparcialidade e fidelidade aos conteúdos que lhe couber traduzir; 4. pela postura e conduta adequadas aos ambientes que frequentar por causa do exercício profissional;	

Gabinete do Secretário

5. pela solidariedade e consciência de que o direito de expressão é um direito social, independentemente da condição social e econômica daqueles que dele necessitem;
6. pelo conhecimento das especificidades da comunidade surda.

Tarefas Base da Função

1. Traduzir documentos, editais e similares;
2. Interpretar de forma simultânea, consecutiva ou intermitente aulas, discursos, debates, textos, formas de comunicação eletrônica e outros;
3. Estudar o material - conteúdo a ser interpretado e traduzido;
4. Acompanhar e mediar o apoio pedagógico aos alunos surdos;
5. Oferecer o apoio de tradução de terminologia ao público surdo;
6. Contribuir com o surdo, usuário da Libras na criação de novas terminologias e decodificações de novas expressões linguísticas da Libras;
7. Contextualizar para o surdo quanto às emissões sonoras, quando estas interferirem no processo de interação entre os envolvidos;
8. Pesquisar em materiais disponíveis, em materiais disponibilizados pela instituição, com professores/instrutores da Língua Brasileira de Sinais sobre estrutura e léxico da Libras, aperfeiçoando as técnicas de tradução e interpretação, assim como, pesquisar sinais das diversas áreas do conhecimento;
9. Buscar atualização em temas específicos da tradução e interpretação terminologias da Libras/Língua Portuguesa;
10. Participar de programa de formação, reuniões e similares quando convocado;
11. Atuar como Tradutor e Intérprete de Libras em ambientes da Instituição quando convocado;
12. Apoiar nas ações de acessibilidade de comunicação da Libras/Língua Portuguesa aos serviços e atividades afins da IEES, quando não tiver atividades ou demanda de tradução e interpretação;
13. Assessorar o setor administrativo no processo de tradução e interpretação, quando solicitado;
14. Executar outras tarefas compatíveis com as exigências para o exercício da função;
15. Cedência do uso de imagem. Documento a ser assinado no ato da posse (em função de atividades remotas e EaD)

Competências pessoais para a Função

- | | |
|---|--|
| <ol style="list-style-type: none">1. Ser ouvinte2. Demonstrar discrição3. Trabalhar em equipe4. Demonstrar fluência e proficiência em Libras | <ol style="list-style-type: none">5. Demonstrar neutralidade6. Demonstrar capacidade de concentração7. Demonstrar flexibilidade8. Demonstrar proatividade9. Demonstrar coerência com os princípios inclusivos assumidos pela instituição |
|---|--|

Gabinete do Secretário

Requisitos para ingresso
<ol style="list-style-type: none">1. Existência de vaga no Cargo e na Classe.2. Aprovação em concurso público de provas ou provas e títulos.3. Registro profissional no órgão de classe para as funções cujo exercício profissional esteja regulamentado por Lei.4. Inspeção e avaliação médica de caráter eliminatório.5. Podem ser solicitadas outras exigências vinculadas ao exercício do cargo/função contempladas no edital de regulamentação do concurso público.
Requisitos para desenvolvimento
Os constantes da Lei Estadual nº 17.382 de 06 de dezembro de 2012.



ePROTOCOLO



Documento: **0372ResolucaoconjuntaSEAPSETI0072022PerfilProfissiograficoInterpreteLibras.pdf**.

Assinatura Qualificada realizada por: **Elisandro Pires Frigo** em 29/04/2022 13:38.

Inserido ao protocolo **18.121.428-7** por: **Gustavo Godke** em: 29/04/2022 11:33.



Documento assinado nos termos do Art. 38 do Decreto Estadual nº 7304/2021.

A autenticidade deste documento pode ser validada no endereço:
<https://www.eprotocolo.pr.gov.br/spiweb/validarAssinatura> com o código:
ec16b6b4d9b82dd51da78a0a75bf6563.